

水是生存之本、文明之源。本期聚焦三本与“水”相关的图书：《〈水经注〉通识》由复旦大学教授李晓杰及其带领的研究团队撰写，是该团队学术研究成果转化而成的通识读本，有效化解了《水经注》原著版本复杂、术语晦涩的阅读难题；《西域水道记译注》以实地踏勘为基础，借助现代地理学视角开展译注工作，使西北水文的历史价值与现实意义得以重新彰显；《中轴线与北京古河道》则聚焦北京地下水文遗迹，深入挖掘地下古河道与古湖泊的遗存信息，为理解北京城市地理格局提供了全新视角。三部作品皆以严谨的治学态度与鲜活的呈现方式，将水利、水文的专业内容转化为可感知的知识，让读者得以在书页间追溯江河的过往，读懂水与地域、水与文明的深层关联。

——编者

一部“奇书”的普及之路

□李晓杰

本书不仅对《水经注》的具体文本内容进行解读，梳理其版本流传脉络，更融入前沿学术研究成果，为读者系统深入地研读这部经典提供了新的路径。全书采用全彩图文形式，配图既涵盖传世文献、古旧地图、考古资料等传统图像文献，更包含以现代技术绘制的3D复原图，生动再现了古代的河流水道体系与人文地理景观

书中，彰显《水经注》研究的当代生命力。自2011年起，团队依托复旦大学历史地理研究中心，以多学科交叉、新技术应用为特色，对《水经注》展开系统性整理与研究。这些学术突破，为通识写作提供了坚实支撑。例如，我们通过GIS技术复原中古时期水道网络，用3D建模重现古代水利工程，这些内容在书中以图文结合的形式呈现，既增强了阅读直观性，也展现了当代学者对古典文献的创新解读。

全书除卷首语与结语外，共设七章，遵循由浅入深、由总到分的逻辑脉络，并在传统通识框架中融入新时代研究视角。卷首语从清代学者刘献廷对《水经注》的评价切入，概述其整体情况、核心价值与历史地位，简要提及版本流传脉络及明清以来的“郦学”研究，最后点明新时代研究《水经注》的意义，以及团队在“新撰《水经注疏》、新绘《水经注图》”方面的探索。后续各章在传统内容基础上，专设“郦学新研”章节，集中介绍团队在文本校勘、史源考辨、地理考释、地图绘制与数字人文领域的创新实践。以“文本校勘”为例，我们从《水经注》古本与今本两大版本系统入手，引入地理判断维度，最终实现对《水经注》的科学校勘与古本全面复原。

为增强可读性与直观性，该书采用了丰富的呈现形式。我们收录了残宋本、《永乐大典》本等不同时期的《水经注》版本书影，以及南宋程大昌《九州山川实证总图》、清末杨守敬与熊会贞《水经注图》（局部）等珍贵古地图，并辅以说明文字，让读者直观感受文献传承轨迹。基于团队地理考释成果，运用GIS技术绘制多幅“古墨今朱”式地图，清晰标识古今水道、城邑的变迁情况。对千金坞、皋门桥等著名水利工程进行等比3D建模复原，生动再现古人智慧，助力实现对《水经注》的跨学科解读。

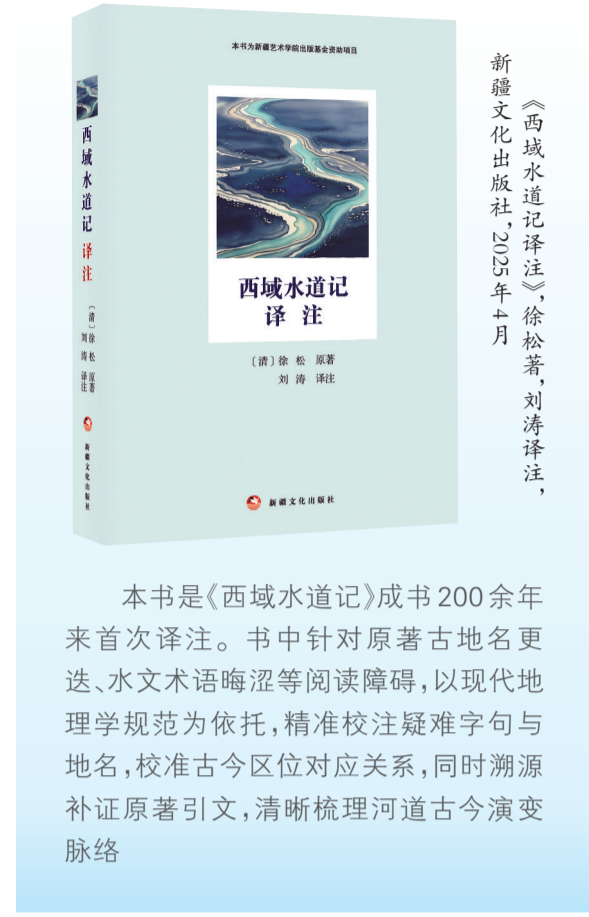
书中还附有“《水经注》主要版本流传示意图”，直观展示版本传承情况，另有““新撰《水经注疏》新绘《水经注图》”技术路线图”，形象揭示团队的研究方法与目标。此外，在语言风格上，该书力求通俗而不失严谨，避免过度学术化表述。

让古老文本焕发时代生机

将精深的学术内容转化为大众可理解、可感知的知识，是该书写作过程中面临的核心挑战。而我们团队的新时代研究，恰好为此提供了重要突破口。技术赋能是关键支撑，通过GIS、3D建模等数字技术，我们将《水经注》中的文字描述转化为可视、可查、可分析的空间信息，打破了传统文字解读的局限。在《水经注》本体研究层面，我们综合运用文献学、历史学、地理学、考古学等多学科方法，层层佐证、交叉验证，确保考释结论的科学性与可靠性。同时，研究不止步于历史地理的考释，还主动关联当代地名沿革与环境变迁，力求在古今对话中体现“通古识今”的现实关怀。

《〈水经注〉通识》的撰写，既是一次面向公众的知识普及实践，也是我们团队十余年研究成果的凝练与集中展示。期待读者通过这本书，能系统了解《水经注》的文献价值与文化地位，真切感受到古典学术在新时代所焕发的蓬勃生机，让这部“宇宙未有之奇书”真正走入现代人的精神世界。

（作者系复旦大学中国历史地理研究所教授）



西域水道映长流

□骆娟

本书是《西域水道记》成书200余年来首次译注。书中针对原著古地名更迭、水文学术语晦涩等阅读障碍，以现代地理学规范为依托，精准校注疑难字句与地名，校准古今区位对应关系，同时溯源补证原著引文，清晰梳理河道古今演变脉络

《西域水道记》的作者是清代著名学者徐松。嘉庆年间，他因触犯朝廷禁令被贬谪新疆伊犁。在此期间，徐松除为伊犁将军松筠纂辑志书外，还长期游历天山南北，实地勘察当地山川河流、村落人群，亲自测量地形、探查水道变迁，积累了远超以往文献的丰富素材。他借鉴《水经注》体例，以水道为脉络串联西北地区的地理信息，更根据内陆河流归宗于湖泊的现象，创造性地将西域水道划分为11个水系并自为注记，最终著成清代西域研究的集大成之作《西域水道记》。这部著作系统记载了清代西域的河流、湖泊、山脉、城镇及历史遗迹等内容，是19世纪前对中国西北地区地貌最全面的实地考察成果之一，是兼具地理、政治、文化内涵的清代西域博物志。清末官修《新疆图志》盛赞其“近世言西域者罕与伦比”，它也为后世留下了地理与边疆治理的珍贵档案，向来是西域研究领域的“案头必备”。

新疆深居内陆，干旱气候造就了特殊地理格局。水道不仅是滋养新疆绿洲农业、维系草原牧区存续的“生命线”，更是串联古今人文地理变迁的“脉络线”。徐松以水系为纲，“列城相望，具言其地”，其著作作为还原清代新疆农业分布、游牧格局、古道脉络的一手史料。书中对河道改道、湖泊消长的记载，更为当代研究新疆生态变迁、追溯绿洲文明根脉提供了重要参照。作为清代西北史地学经典，该书践行了“因水以证地，而即地以存古”的理念（王先谦《合校水经注》）。文史学者朱玉麒在中华书局2005版《西域水道记（外二种）》前言中评价：“此书在详细记载各条河流情况的同时，对流域内政区建置沿革、重要史实、典章制度、民族变迁、城邑村庄、卡伦军台、厂矿牧场、屯田游牧、日晷经纬、名胜古迹等均有丰富考证……在龟兹千佛洞揭示、北庭都护府定位、漠唐西陲石刻研究等西域历史地理领域，徐松无疑都是杰出的开创者。”

然而受限于时代，书中古地名的更迭与混淆、水文学术语的晦涩，形成了显著的阅读“门槛”，让当代读者难触其核心，更难理清它与文明的深层关联，即便在学术研究中也难触及本质，难免有“隔靴搔痒”之感。正因如此，新疆艺术学院教授刘涛历时多年完成的60余万字《西域水道记译注》，作为《西域水道记》成书200年来的首次译注，其面世恰是应时之需。作者以跨学科视野融合地理、历史与文学，让西域水道中的每一条河流重新“流动”起来。他的译注以“译文+注释”双轨并行的方式深挖著作内涵：译文兼顾准确性与通俗性，将原著晦涩的文言转化为易懂表述，为读者扫清阅读障碍。注释不仅考证艰涩辞藻的出处、详解其含义，完整摘录相关典籍原文作为对照，更针对文中地名、聚落、军政设置等内容，清晰梳理其历史变迁脉络并标注对应今地。

同时，该书以现代地理学规范校注古地名与水文学术语，用当代视角补全原著的“未竟之思”，校准古今地名、溯源补证原著引文，既实现历史与当下区位的精准对应，理清河道的古今演变逻辑，将模糊的地理描述转化为可对接当代研究的“精确坐标”，也勾连起“水道、历史、人文”的深层关联。由此，这部著作进一步为当代新疆生态保护、文化遗产挖掘提供历史镜鉴，成为贯通古今新疆研究的重要纽带，更助力大众读者以当代视角，读懂浸润在河流中的古老文化。

而要完成这样一部文言典籍的译注，尤其面对书中密布的水道脉络、河流溯源与古今地名，没有过硬的专业素养与沉潜的研究功夫，断难成此大业。刘涛之所以能担此重任，背后是多维度的学术积累与近乎严苛的治学态度，更离不开他对新疆地理、人文的深层理解。这让译注始终贴合地域真实脉络。“纸上得来终觉浅，绝知此事要躬行”，他不仅多次沿玛纳斯河、叶尔羌河等河流实地考察，更在2018年至2019年支农喀什麦盖提县期间，专门勘察叶尔羌河相关河段，通过实地踏勘与史料梳理的相互印证，夯实了译注的准确性，进一步发掘了《西域水道记》的学术价值与现实意义。

译注过程中，诸多难题需以耐心逐一攻克，仅考证工作就极具挑战性：书中诸多古地名、水系名称历经两百年变迁，已与今名脱节，不少甚至在现有资料中难寻踪迹；对水文学术语的注解，还需兼顾现代专业概念与清代认知语境，这些都极大增加了工作难度。为此，刘涛广泛查阅典籍，结合实地考察记录反复对比，耗时耗力逐一验证细节。同时，他还需在可读性与严谨性之间寻求平衡：译文既要准确传达原文文化内涵与通俗表述，又不能损耗原著的学术精度；注释则要把控篇幅，既准确罗列核心信息，又避免文本臃肿。即便工作量大幅增加，他仍结合史料与实地情况，对表述形式反复推敲、多次修改，只为求得“精准”二字。

译注这部译本，其深层文化价值愈发清晰。它不仅实现了对《西域水道记》的“活化”，更搭建起中国西北地区古道研究的“古今对话”桥梁。在中华优秀传统文化研究日益受关注的今天，这样的译注工作既是学术传承的重要实践，更为理解中华民族多元一体格局提供了鲜活样本。值得一提的是，当代人对古籍的译注与考证，本质上是一场跨越时空的学术接力，其中的艰辛与坚守，恰与《西域水道记》的诞生形成奇妙呼应：正如徐松当年在荒野中辨识河道、积累素材，刘涛的译注过程同样兼具埋首故纸堆的沉潜与踏遍山河的坚韧。这份治学精神，让这部译本在严谨的学术考证之外，更多了一份打动人心的人文张力，也让西域水系的古老记载不再是抽象文字，而是与当下人们身边的山水、人文紧密相连的鲜活印记。

（作者系作家、编审）



《水经注》被誉为“宇宙未有之奇书”，是中国古典历史地理文献中一座难以逾越的高峰。北魏学者郦道元以“因水以证地，即地以存古”的宏阔视野，将先秦至魏晋时期的千余条水道脉络、城邑沿革、民俗风情与神话传说熔于一炉，终成这部体大思精的经典巨著。然而，这部著作不仅文本晦涩复杂、内容包罗万象，加之古今地理格局的剧烈变迁与版本流传过程中的诸多歧异，往往让普通读者望而却步。自明清以来，学界虽已形成专门研究《水经注》的“郦学”，但相关研究多局限于学术圈层内部，未能真正走出象牙塔，走入大众视野。

正是基于这一现状，我撰写《〈水经注〉通识》一书，希望搭建起一座连接古典巨著与普通读者的桥梁，以清晰的框架、系统的梳理、生动的表达，将《水经注》的精髓呈现给更广泛的受众。回首该书的成书过程，从整体的谋篇布局到具体的内容甄选，从通俗化的表达方式探索到多元技术的融合运用，我经历了无数次的反复思考与调整完善。在此，我希望分享这一创作过程中的实践体会与心得感悟，进而探讨如何通过通识类作品的写作，激活古典学术的现代生命力，让传统经典在当代焕发出新的光彩。

通识之“通”与时代之“新”

“通识”二字，核心在“通”而非“专”。该书的目标读者并非专业研究者，而是对中国传统文化、历史地理抱有兴味的普通读者。因此，全书始终围绕“通达”“识趣”两大核心展开：既要保证知识的准确性与系统性，又要避开深奥的考据与学术争论，力求深入浅出、娓娓道来，让读者在轻松阅读中有所收获。比如介绍《水经注》的成书背景时，我没有过多纠结郦道元的生平细节，而是以“郦道元为何要为《水经》作注”这一问题为切入点，引导读者理解他“因水以证地，即地以存古”的创作初衷；分析文本价值时，则着重凸显《水经注》“中古时期百科全书”的特质，通过“三峡”等具体篇目，展现其兼具史料与文学价值的双重属性。

同时，我也希望将研究团队的新时代研究成果融入

经典与新见并重

在内容选择上，该书兼顾经典性与前沿性，力求在普及知识的同时传递学术创新。一方面，我们侧重对经典个案的深度解读，比如解读洛阳城、千金坞等问题时，不仅附上《水经注》原文，还搭配古今对照地图及等比例复原的3D建模图，既深入浅出地呈现团队最新研究结论，也帮助读者构建完整的知识图景。另一方面，通过引用团队针对汾水、渭水、洛水等流域绘制的古今对照流域图与专题图（如城邑分布图、都邑图、桥梁津隘地理图等），清晰展示从文献梳理、考古资料整合、数据分析到数字成图的全流程研究工作。

同时，该书也不回避《水经注》的局限。例如明确提出郦道元对黄河源的认知错误及其历史局限性，既直面文本问题，也引导读者结合历史语境理解学术发展的脉

求索大地文献 焕发中轴魅力

□刘少华

北京中轴线历史悠久、文化底蕴深厚，尤其在申报世界文化遗产成功后，越来越多的学者从不同视角展开深入研究，使其成为学术界的研究热点。岳升阳先生长期深耕北京历史地理领域，传承了历史地理学泰斗侯仁之先生重视实地调查的治学传统。数十年来，他踏遍北京的考古现场与重大工程施工现场，实地勘察古环境、古河道，积累了丰富的第一手资料。《中轴线与北京古河道》正是他厚积薄发的学术力作。

选题新颖，多有创见。目前关于北京中轴线的图书已颇为丰富，或追溯历史渊源，或阐释内涵价值，或描绘文物建筑，而该书另辟蹊径，全面系统地探讨了北京中轴线的地貌环境、周边古河道的历史变迁，以及中轴线与河湖水系的紧密关联。作者提出：“都城轴线的选址以尊重自然地貌为前提，在近无山冈可依的情况下，河湖水系与微地貌的起伏变化成为选址的重要依据，这也是对天意的尊重。”基于这一核心观点，该书将中轴线研究范式从文化社会视角转向自然环境视角，拓宽了该领域的研究边界。值得注意的是，该书的研究重点并非现存河道系统，而是那些大多已消失或几经变迁的古河道、古湖泊，为读者了解北京古代地理风貌打开了全新窗口。

书中诸多基于实地调查得出的结论颇具创见。例如关于什刹海的成湖时间，多数学者推测为唐代或辽代，而作者通过分析附近沉积地层样本，提出什刹海形成于古高粱河故道之中，自东汉起逐渐成湖。针对元大都萧墙北墙的位置，作者依据玉河与金水河的走向确定了萧墙东北角与西北角的位置，进而精准定位萧墙具体位置，同时大胆推测其北墙并非直线形态，而是中部向北突出。这些结论打破了前人的固有认知，具有重要的学术创新意义。

内容丰富，资料翔实。该书围绕北京中轴线展开，系统阐述了历代都城轴线的脉络、北京中轴线的地貌环境，以及中轴线周边古湖泊与河道的变迁等内容，涉及面广且内涵充实。书中针对20余处古河道进行了多维度详细论述，包括距今4000年的古高粱河、2000多年的瀑水故道，还有隋唐永济渠故道、辽代高粱

河、金代金口河、元代积水潭与通惠河、明清玉河与筒子河等，涵盖其历史变迁、河道走向及消失原因等核心内容。书中所用资料类型丰富多元：既有《水经注》《析津志》《日下旧闻考》《元史》等历史文献，也有北京大学图书馆藏《永定河沿革图》、1976年《北京埋藏河湖沟坑分布略图》等档案图纸，还有各时期地质部门的各类调查数据。其中最核心的，是作者亲身走访考古现场与建筑工地所得的大量一手资料，这些资料也为未来北京古环境与河湖水系研究提供了重要参考。

重视调查，论证严谨。可以说，没有深入现场的实地调研，就没有这部著作的诞生。作者深刻传承了侯仁之先生重视实地勘察的学术方法，将调查所得的实地信息称为“大地文献”。他解释道：“文献本指文字记载的图书资料，大地本不属于这一范畴。但大地承载着人类活动的信息，厚重的地层宛如一部大书，通过其沉积堆积特征及夹裹的文化遗物，记录了人类活动的历史，因此我们可将其视为一部特殊的文献，即‘大地文献’。”1959年人民大会堂建设期间，地勘施工时发现古河道，侯仁之先生随即带领地质部门开展北京城市地下古河道调查，为后续城市建设奠定了坚实基础。如今，作者也秉持这一治学理念，深入建设工地一线实地勘察，采集地层与遗物样本并进行科学分析。书中对每一处古河道、古湖泊的介绍，均配有详细的地层剖面分析，同时结合相关历史文献展开论证。以金代金口河为例，作者借国家大剧院建设的契机开展现场调查，分析河道沉积层样本，同时结合《马可波罗行纪》《元一统志》的记载，以及河道出土的瓷片、木桩、建筑构件等实物遗存，系统梳理出金口河从金代修建至清代消失的完整历史脉络，考据过程逻辑严密、层层递进，极具说服力。

图文结合，引人入胜。该书的一大特色是图文并茂，收录了古地图、现场实景图、示意图、工作图等多种类型插图，数量达190余幅。古环境与古河道的文字论述往往较为枯燥，非专业读者难以理解，作者便充分借助地图辅助说明。例如介绍国家大剧院附近的古高粱河时，就搭配了古地图与实地勘察拍摄的河道实景图，帮助读者图文对照，更直观地掌握内容，有效提升阅



《中轴线与北京古河道》，岳升阳著，北京出版社，2023年5月

本书聚焦埋藏于北京老城中轴线下的古河道与古湖泊，以北京中轴线的形成历史为切入点，重点阐述北京城中轴线的地貌环境，及其与古河道、古湖泊的内在关联，让读者对中轴线上的地理环境，尤其是河湖水系，形成更直观、深入的认知

读兴趣。作者绘图功底深厚，创作了大量河道变迁示意图、古河道走向推测图、河道沉积层分析图等。这些图示采用多色标注，清晰明了。以什刹海东岸湖岸演变过程的论证为例，书中不仅绘制了《什刹海东岸、明湖岸位置示意图》《元都水监旁花岗岩石岸示意图》等12幅专项示意图，还最终呈现《什刹海东岸变迁示意图》，清晰标注出该区域从元至民国时期的演变轨迹，让人一目了然。此外，书中的金口河变迁图、珠市口古河道图、天桥南水塘图等，也兼具实用性与重要学术价值。

总之，该书为我们还原了近4000年来北京中轴线的古老地貌环境。闲暇之余，读者不妨携带此书按图索骥，穿梭于北京中轴线的街巷之间，探索深埋地下的古河道所蕴藏的无穷奥秘。

（作者系北京联合大学北京学研究所副教授）